

Catalogo parti di ricambio

Catalogue des pieces de rechange

Ersatzteilkatalog

Spare parts catalogue

Catalogo de piezas de repuesto

Il presente catalogo ricambi vale per i seguenti modelli di aspiratori:

Ce catalogue de pièces détachées est valable pour les modèles d'aspirateurs suivants:

Dieser Ersatzteilkatalog gilt für die folgenden Modelle der Industriesauger:

This parts catalogue covers the following models:

El presente catálogo de repuestos tiene validez para los modelos de aspiradores:

3140 DBP

3140 LPP

INFORMAZIONI GENERALI - INFORMATIONS GENERALES - GENERAL AUSKUNFT
GENERAL INFORMATION - INFORMACIONES GENERALES

Le istruzioni, i disegni, le tabelle e quant'altro è contenuto nel presente fascicolo sono di natura tecnica riservata e, per questo, ogni informazione non può essere riprodotta, nè completamente nè parzialmente, e non può essere comunicata a terzi senza l'autorizzazione scritta del produttore che ne è il proprietario esclusivo e che si riserva il diritto di apportare senza preavviso tutte quelle modifiche che riterrà opportune.

Die Anweisungen, Abbildungen, Tabellen und alle weiteren Angaben in diesem Handbuch sind vertrauliche Angaben technischer Natur. Aus diesem Grunde dürfen sie wieder vollständig noch teilweise kopiert werden bzw. ohne Erlaubnis vom Hersteller Dritten zugänglich gemacht werden. Der Hersteller selbst ist alleiniger Urheber und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung alle Abänderungen durchzuführen, die sie für richtig erachtet.

Les instructions, les dessins, les plans et toutes autres informations contenues dans ce livret sont des données techniques réservées. Pour cela aucune information ne peut être reproduite ni entièrement ni partiellement et ne peut être communiquée à tiers sans autorisation écrite du constructeur qui en est le propriétaire exclusif. Celle-ci se réserve aussi le droit d'effectuer sans avis préalable toutes les modifications qu'elle estimera nécessaires.

All instruction, drawing, tables and any other information herein contained, are to be considered herein contained, are to be considered as confidential technical descriptions. Therefore, no information nor data shall be reproduced neither entirely nor partially and no information may be passed to third parties without written authorization by the manufacturer who is the sole proprietor of it and who reserves the right of any modification, that are considered suitable, without, prior notice.

Las instrucciones, los dibujos, las tablas y demás que se encuentran en el presente folleto son de naturaleza técnica reservada y, por tanto, las informaciones no pueden ser reproducidas ni en su totalidad ni en parte y no pueden ser comunicadas a terceros sin la autorización escrita del productor que es el propietario exclusivo y que se reserva el derecho de hacer las modificaciones que considere oportunas sin aviso anticipado.

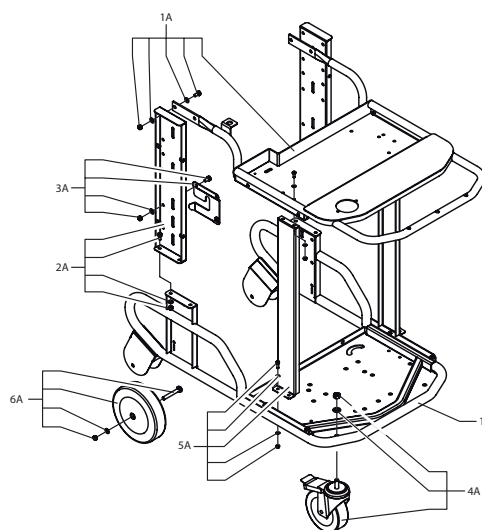
Norme per la consultazione del catalogo - Comment consulter ce catalogue Für die Katalogbenutzung - How to consult the catalogue - Normas para consultar el catálogo



The choice of professionals

TAV. 1-R0

CARRELLO - CHARIOT - WAGEN - CAR - VAGONETA



www.diamatic.eu

info@diamatic.eu

8/31



The choice of professionals

TAV. 1-R0

POS.	N° CODICE Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	4083600656 1	carrello	chariot	wagen	car	vagoneta
1A	4089100039 1	kit manico	—	—	handle kit	—
2A	40000871 2	kit montante	—	—	upright kit	—
3A	40000872 1	kit staffe sgancio	—	—	bin release kit	—
4A	40000874 2	kit ruota pivotante D150	—	—	D150 revolv. castor kit	—
5A	40000824 1	kit sostegno telaio	—	—	chassis support kit	—
6A	40000873 1	kit ruote D200	—	—	wheel kit D200	—

www.diamatic.eu

info@diamatic.eu

9/31

1- Numero della tavola con indice di modifica

Numéro du plan avec indice de révision

Nummer mit Änderungszahl

Table number with modification indication

Número de la lámina con índice de modificación

2- Numero di posizione del particolare

Numéro de position de la pièce - Positionsnummer des Teils

Position number of part - Número de posición de la pieza

Nota: nel manuale, i particolari inox hanno lo stesso numero di posizione dei particolari standard.

Remarque: dans le manuel les pièces en acier inoxydable ont le même numéro

de position que les pièces standard.

Hinweis: im Handbuch haben die Teile aus Edelstahl rostfrei die gleiche Positionsnummer wie die Standardteile.

Note: in the manual, stainless steel parts have the same position number as standard parts.

Nota: en el manual, los particulares de acero inoxidable tienen el mismo número de posición que las piezas estándar.

3- Numero di codice del particolare

Numéro de code de la pièce - Best. Nr. des Teils

Code number of part - Número de código de la pieza

4- Quantità di particolari per tavola

Quantité de pièces par plan - Stückzahl der Teile

Quantity of parts per table - Cantidad de piezas por lámina

NORME PER LE ORDINAZIONI DEI PEZZI DI RICAMBIO

Le ordinazioni dei ricambi devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:

- A) Modello della macchina
- B) Numero di matricola
- C) Numero di identificazione del ricambio richiesto
- D) Quantità richiesta
- E) Denominazione

HOW TO ORDER SPARE PARTS

Any order for spare parts should be completed with the following datas:

- A) Machine model
- B) Serial number
- C) Identification code number of the part required
- D) Quantity required
- E) Part denomination

POUR COMMANDER LES PIÈCES DÉTACHÉES

Donner toujours les indications suivantes:

- A) Type de la machine
- B) Numéro de série
- C) Code de la pièce
- D) Quantité demandée
- E) Dénomination de la pièce

NORMAS PARA HACER UN PEDIDO

En todos los pedidos debe indicarse los siguientes datos:

- A) Modelo de la máquina
- B) Numero de la matricula
- C) Numero de codigo
- D) Cantidad pedida
- E) Denominación

BESTELLWEG

Ersatzteilebestellungen müssen mit den folgenden Angaben ausgestattet werden:

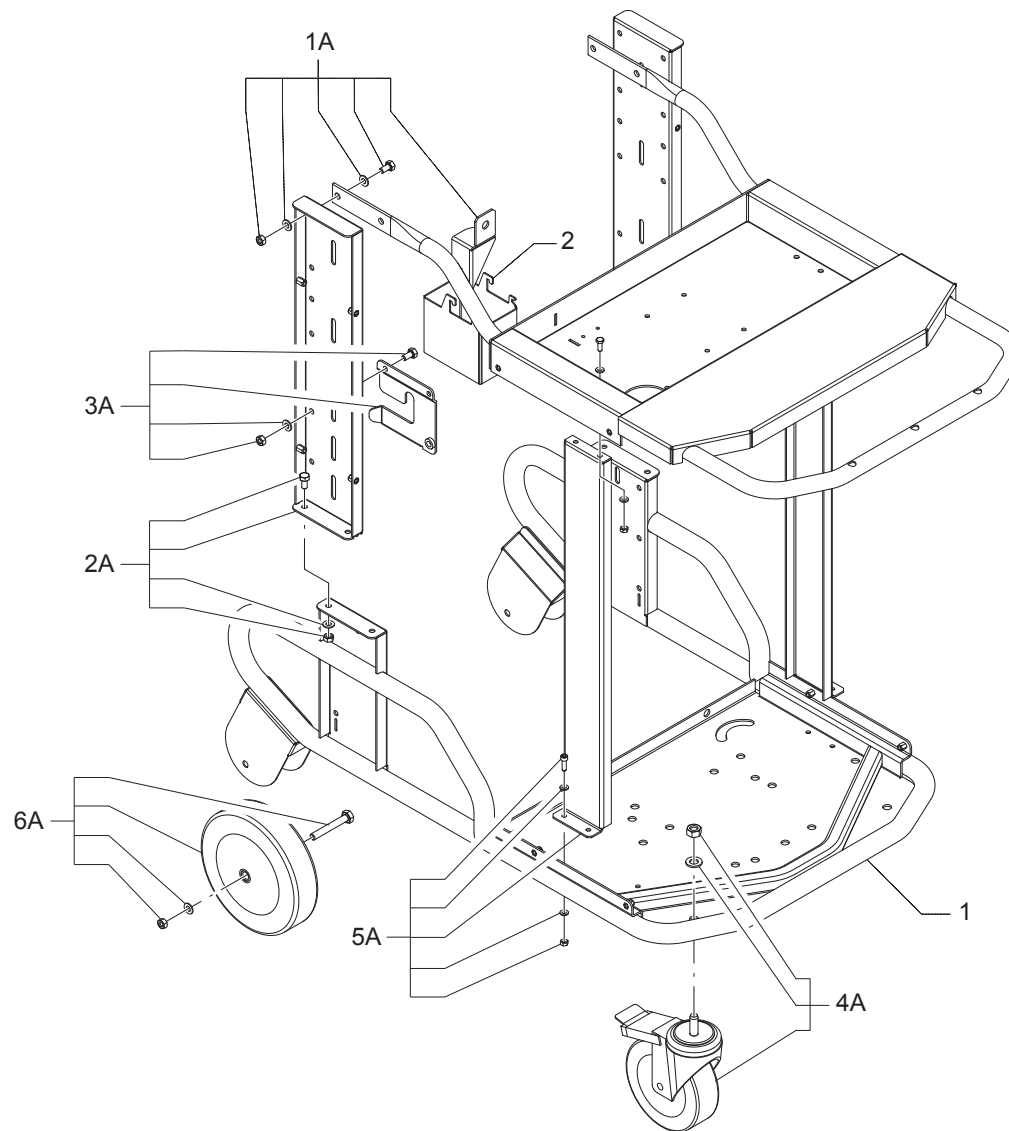
- A) Maschinentyp
- B) Fabriknummer
- C) Teilkennzeichen
- D) Menge je Teil
- E) Teilbenennung

INDICE DELLE TAVOLE - INDEX DES TABLES - TAFELVERZEICHNIS
TABLES INDEX - INDICE DE TABLAS

TAV. 1-R0	7/23	TAV. 5-R0	15/23
CARRELLO CHARIOT WAGEN CAR VAGONETA		GRUPPO FILTRO ENSEMBLE FILTRE FILTEREINHEIT FILTER GROUP GRUPO FILTRO	
TAV. 2-R0	9/23	TAV. 6-R0	17/23
CARRELLO CHARIOT WAGEN CAR VAGONETA		GRUPPO FILTRO ENSEMBLE FILTRE FILTEREINHEIT FILTER GROUP GRUPO FILTRO	
TAV. 3-R0	11/23	TAV. 7-R0	19/23
GRUPPO COMPRESSORE (V230 Hz60) GROUPE COMPRESSEUR (V230 Hz60) VERDICHTER (V230 Hz60) COMPRESSOR UNIT (V230 Hz 60) GRUPO COMPRESOR (V230 Hz60)		GRUPPO ASPIRAZIONE GROUPE ASPIRATION SAUGEINHEIT SUCTION UNIT GRUPO ASPIRACION	
TAV. 4-R0	13/23	TAV. 8-R0	21/23
GRUPPO CONTENITORE GROUPE CONTENEUR BEHÄLTERGRUPPE CONTAINER UNIT GRUPO CONTENEDOR		IMPIANTO ELETTRICO INSTALLATION ELECTRIQUE ELEKTRISCHEANLAGEN ELECTRIC SYSTEM INSTALACIONE ELECTRICA	

TAV.1-R0

CARRELLO - CHARIOT - WAGEN - CAR - VAGONETA

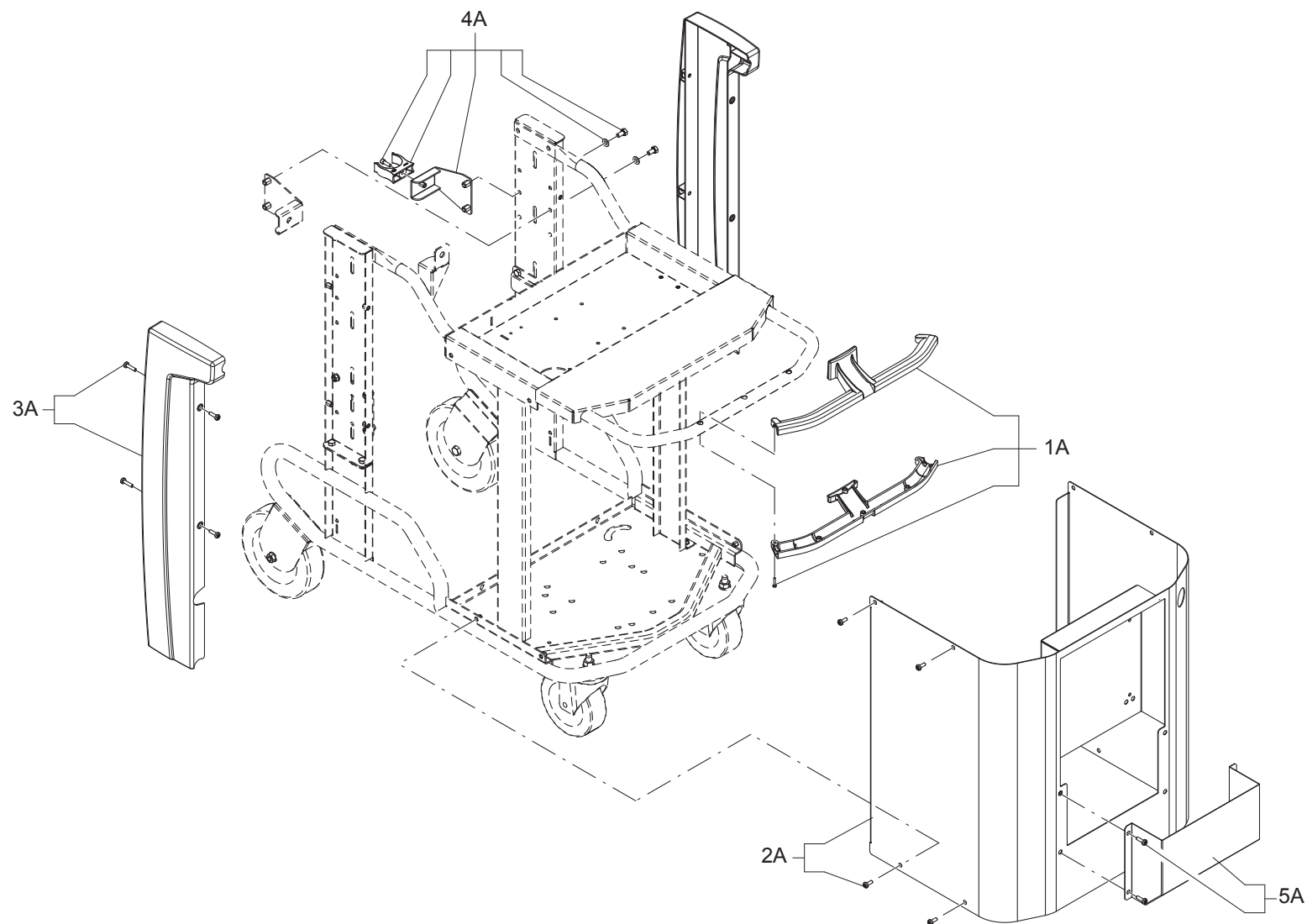


TAV. 1-R0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	4083600656	1	carrello	chariot	wagen	car	vagoneta
2	4081600844	1	contenitore	boîtier	behälter	case	recipiente
1A	4089100568	1	kit manico	—	—	handle kit	—
2A	40000871	1	kit montante	—	—	upright kit	—
3A	40000872	1	kit staffe sgancio	—	—	bin release kit	—
4A	40000874	2	kit ruota pivottante D150	—	—	D150 revol. castor kit	—
5A	40000824	1	kit sostegno telaio	—	—	chassis support kit	—
6A	40000873	1	kit ruote D200	—	—	wheel kit D200	—

TAV.2-R0

CARRELLO - CHARIOT - WAGEN - CAR - VAGONETA

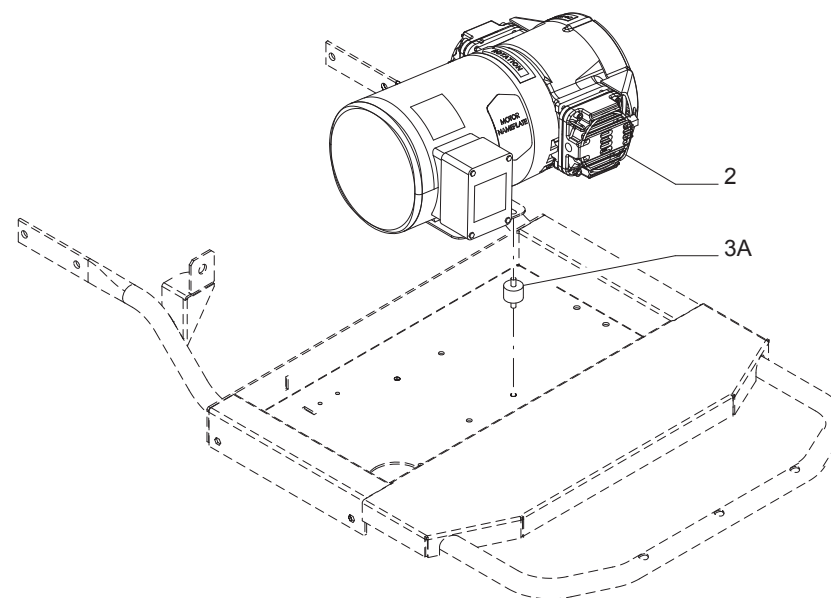
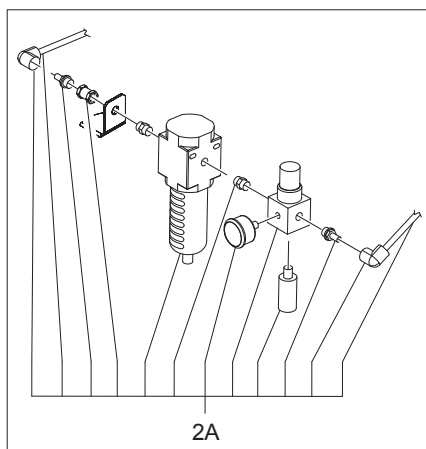
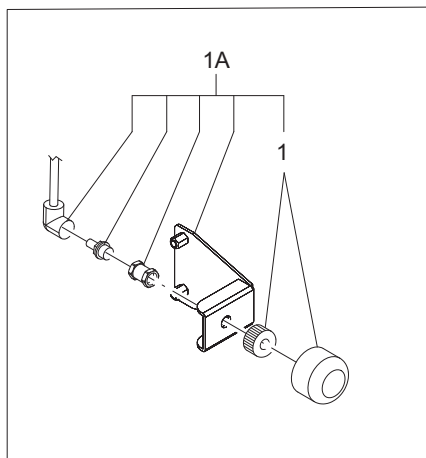


TAV. 2-R0

POS.	N°	CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1A	40000855	1		kit impugnatura	—	—	handle kit	—
2A	4089100593	1		kit carter	—	—	carter kit	—
3A	40000864	1		kit fianchetti	—	—	upright protection kit	—
4A	40000856	1		kit portatubo	—	—	hose holder kit	—
5A	4089100594	1		kit carter	—	—	carter kit	—

TAV.3-R0

GRUPPO COMPRESSORE - GROUPE COMPRESSEUR - VERDICHTER
COMPRESSOR UNIT - GRUPO COMPRESOR

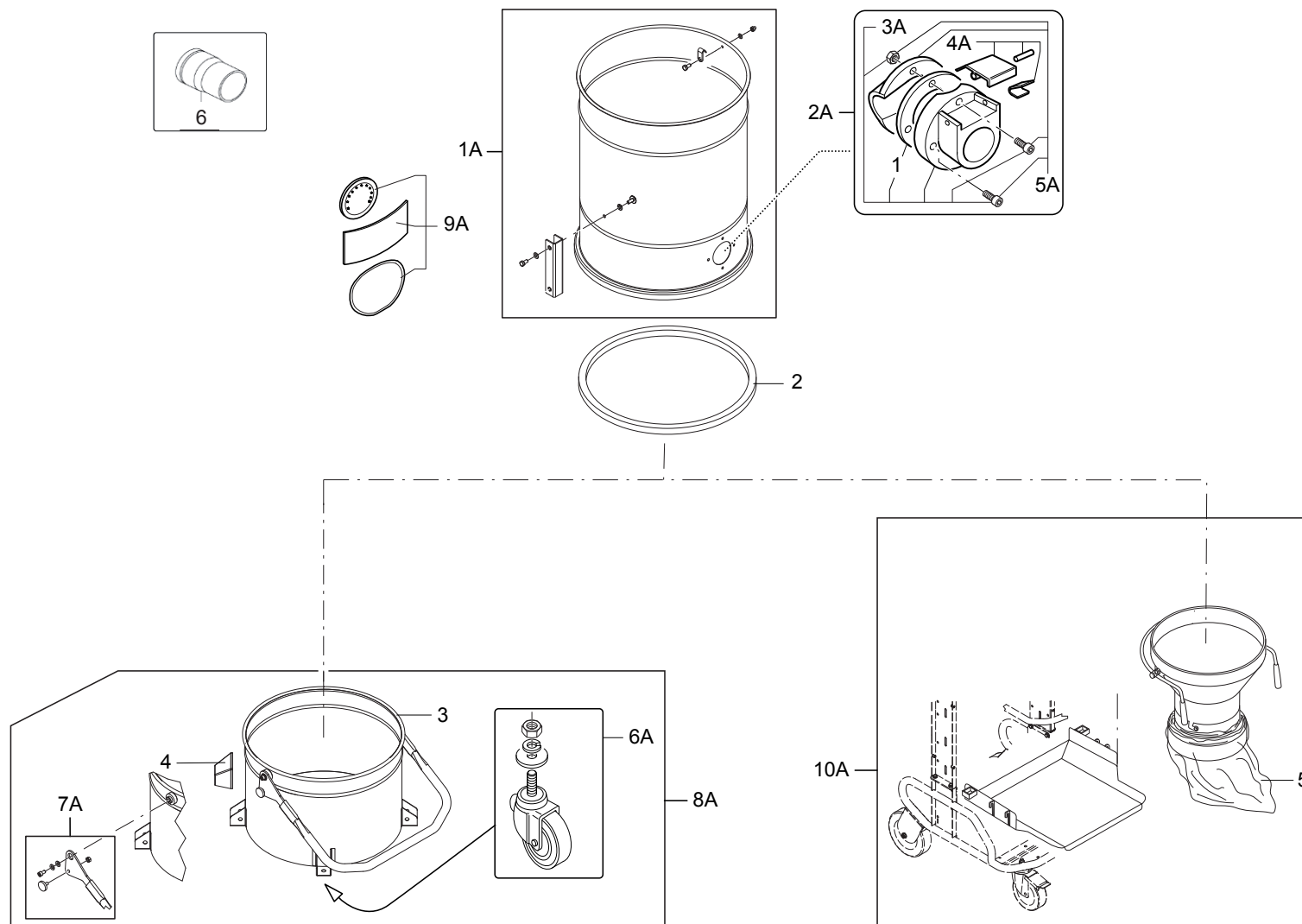


TAV. 3-R0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	4084001217	1	filtro	filtre	filter	filter	filtro
2	E06933	1	compressore	—	—	compressor	—
1A	4089100573	1	kit filtro	—	—	filter kit	—
2A	4089100574	1	kit reg. pressione	—	—	pressure regulator kit	—
3A	4089100572	1	kit montaggio compressore	—	—	compressor mounting kit*	—
* Includes: Vibration absorbers, pneumatic hoses, fittings, compressor power cord, terminals, cable gland							

TAV.4-R0

GRUPPO CONTENITORE - GROUPE CONTENEUR - BEHÄLTERGRUPPE CONTAINER UNIT - GRUPO CONTENEDOR

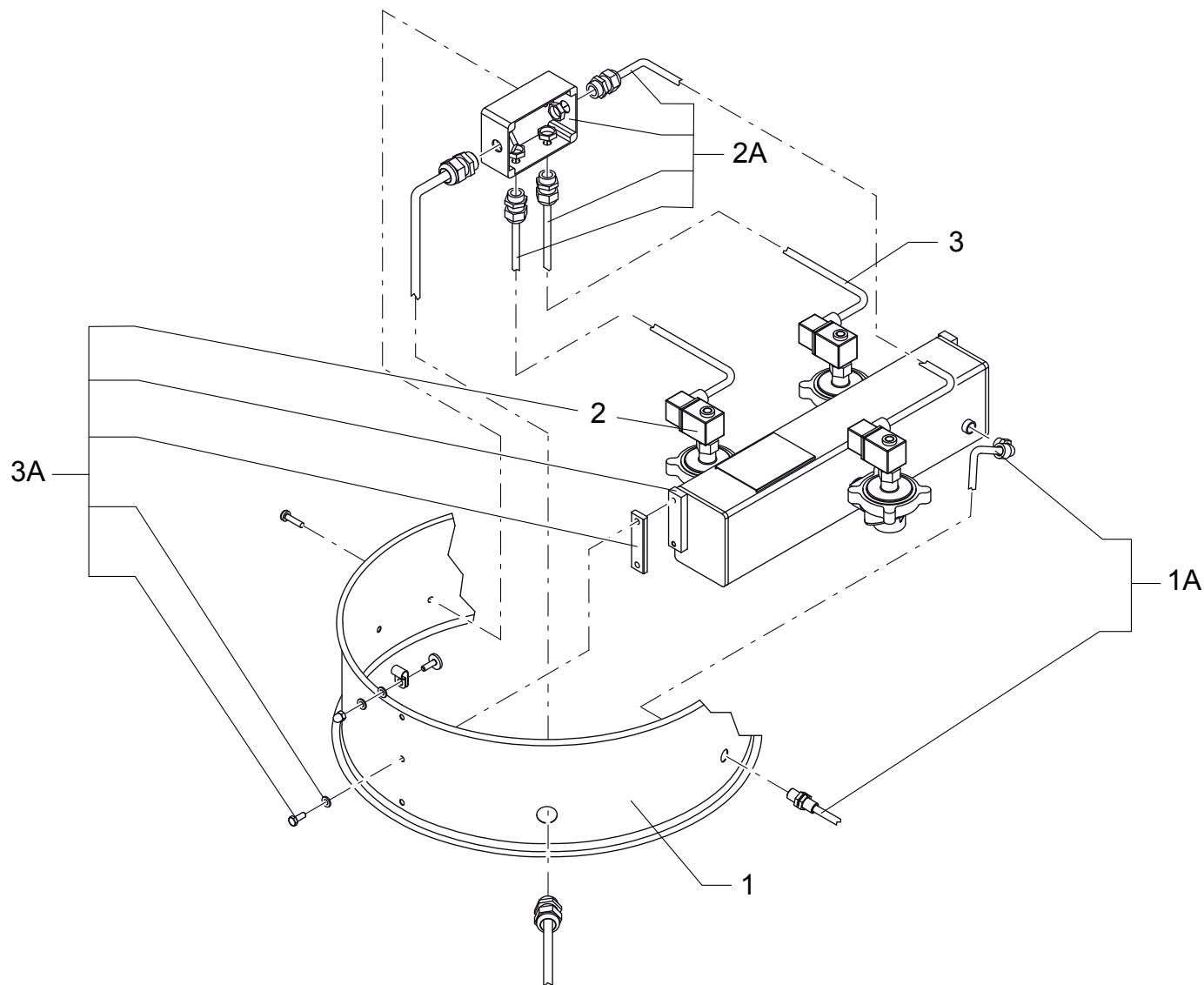


TAV. 4-R0

POS.	N°	CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	Z8	17006	1	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
2	40000762		1	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
3	4083000618		1	contenitore L100	chambre L100	behälter L100	container L100	contenedor L100
4	Z8	17021	4	paraurti	pare-chocs	schutz	bumper	paragolpes
5	4084001017		1	sacco polietilene conf.	jeu sac polyethylene	packing polyäthylen sack	polyethylene bag pack	confecion bolsas en polietilene
5	4084000956		1	mini package 4x20 mt.	mini package 4x20 mt.	mini package 4x20 mt.	mini package 4x20 mt.	mini package 4x20 mt.
6	Z7	22310	1	raccordo D70/76	raccord D70/76	verschraubung D70/76	D70/76 connection	racor D70/76
6	Z7	22001	1	raccordo D70/50	raccord D70/50	verschraubung D70/50	D70/50 connection	racor D70/50
1A	4089100029		1	kit laterale completo	—	—	filter chamber kit	—
2A	40000868		1	kit bocchettone D70 compl.	—	—	D70 inlet full kit	—
3A+4A	40000867		1	kit bocchettone D70	—	—	D70 inlet kit	—
4A	40000345		1	kit pulsante per bocc. D70	—	—	kit pushbutton for inlet D70	—
5A	40000395		1	kit deflettore D70 fe	—	—	kit deflector D70	—
6A	40000419		1	kit ruote contenitore fe	—	—	kit castors for container	—
7A	40000879		1	kit manico L100	—	—	handle kit L100	—
8A	4083000619		1	contenitore completo L100	—	—	compl. container L100	—
9A	4089100596		1	kit adesivi	—	—	sticker kit	—
10A	4056000468		1	kit scarico basculante	—	—	gravity discharge kit	—

TAV.5-R0

GRUPPO FILTRO - ENSEMBLE FILTRE - FILTEREINHEIT
FILTER GROUP - GRUPO FILTRO

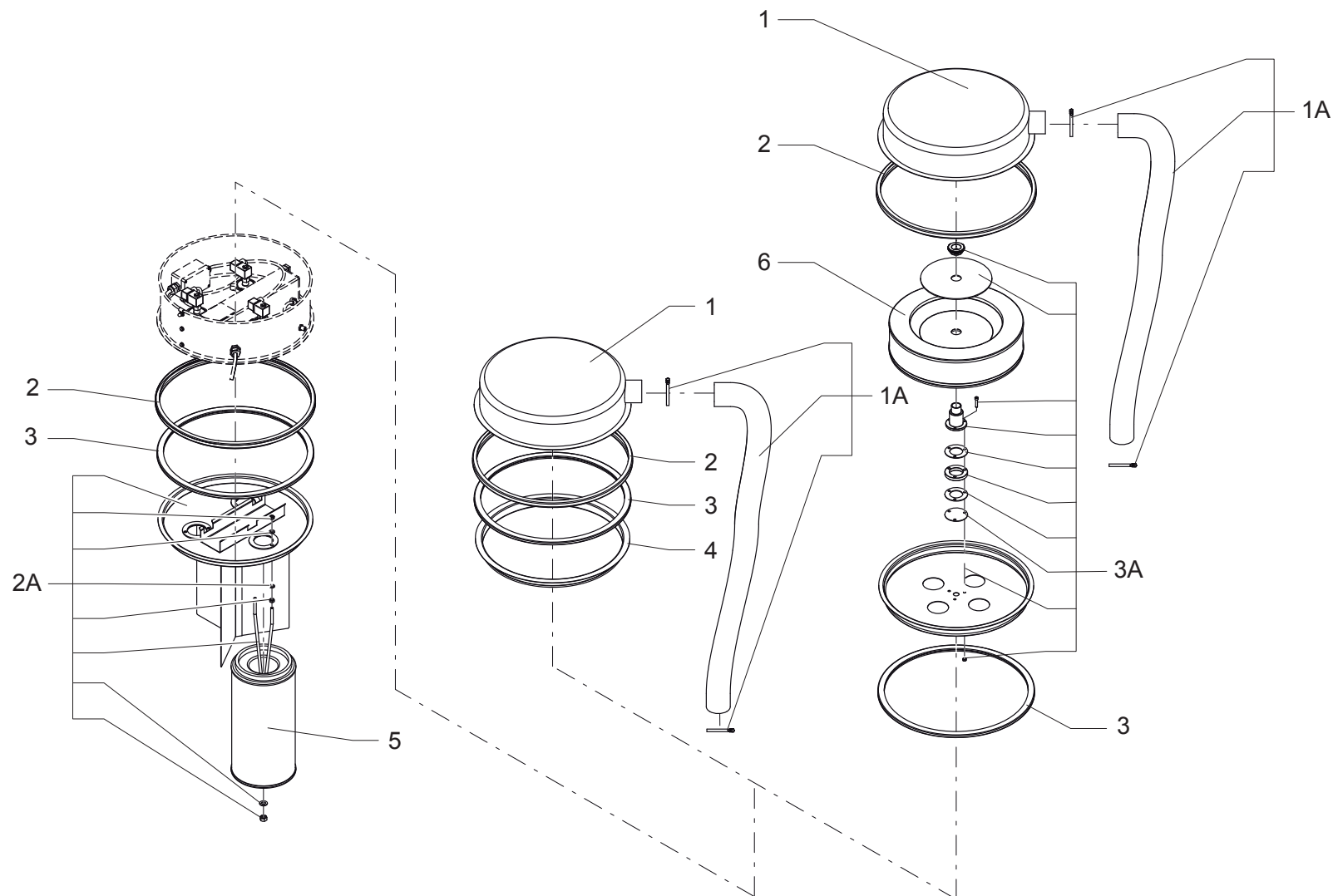


TAV. 5-R0

POS.	N°	CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	4081100158	1		contenitore	chambre	behälter	container	contenedor
2	4084001077	3		valvola	soupape	ventil	valve	valvula
3	4083901635	3		cavo	cable	elektrokabel	cable	cable
1A	4089100041	1		kit collegamento pneumatico	—	—	pneumatic connection kit	—
2A	4089100584	1		kit i.e. serbatoio aria	—	—	electric air tank kit	—
3A	4089100585	1		kit serbatoio aria	—	—	air tank kit	—

TAV.6-R0

GRUPPO FILTRO - ENSEMBLE FILTRE - FILTEREINHEIT
FILTER GROUP - GRUPO FILTRO

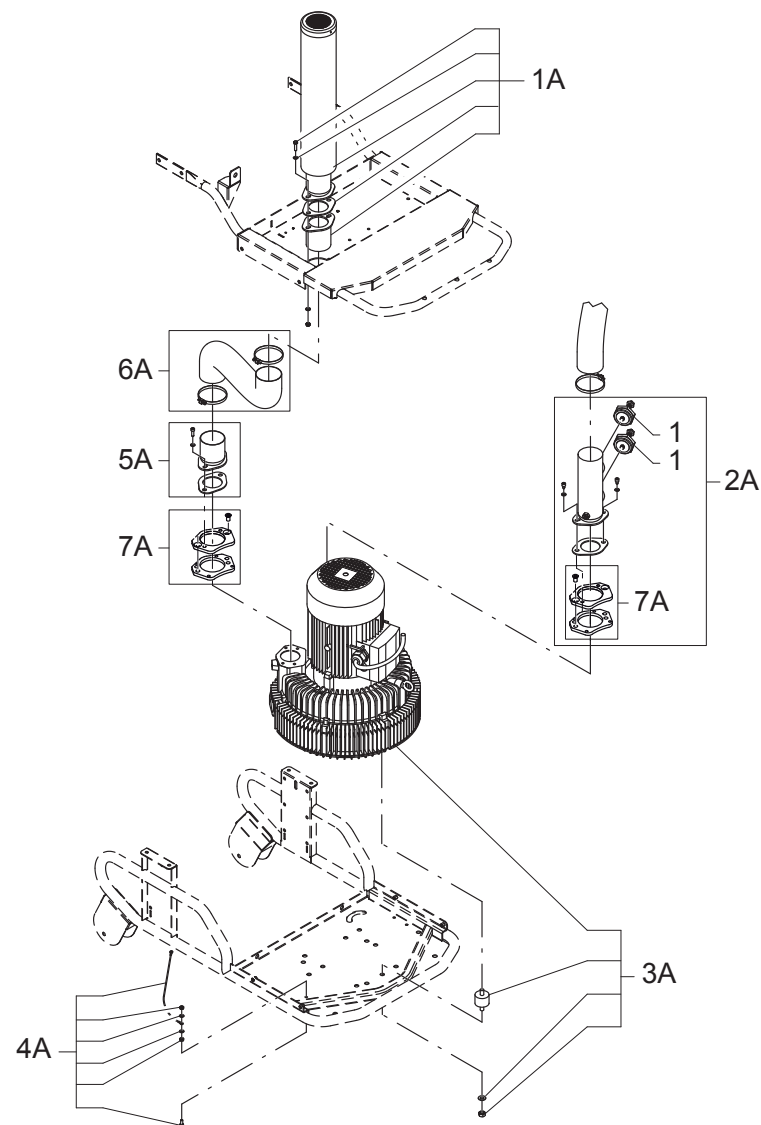


TAV. 6-R0

POS.	N°	CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	4083101113	1		cappello	chapeau	lagerdeckel	cap	sombrero
2	Z8 36191	2		chiusura	collier	verschluss	lock	cierre
3	Z8 17026	2		guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
4	Z8 15003	1		anello filtro	anneau	filterring	ring	anillo
5	490803-1	3		filtro	filtre	filter	filter	filtro
6	4081700935	1		filtro	filtre	filter	filter	filtro
1A	4089100194	1		kit tubo	—	—	tube kit	—
2A	40000953	1		kit supporto filtri a cartuccia	—	—	cartridge support kit	—
3A	4089100044	1		kit supporto filtro assoluto	—	—	absolute filter support kit	—

TAV.7-R0

GRUPPO ASPIRAZIONE - GROUPE ASPIRATION - SAUGEINHEIT
SUCTION UNIT - GRUPO ASPIRACION

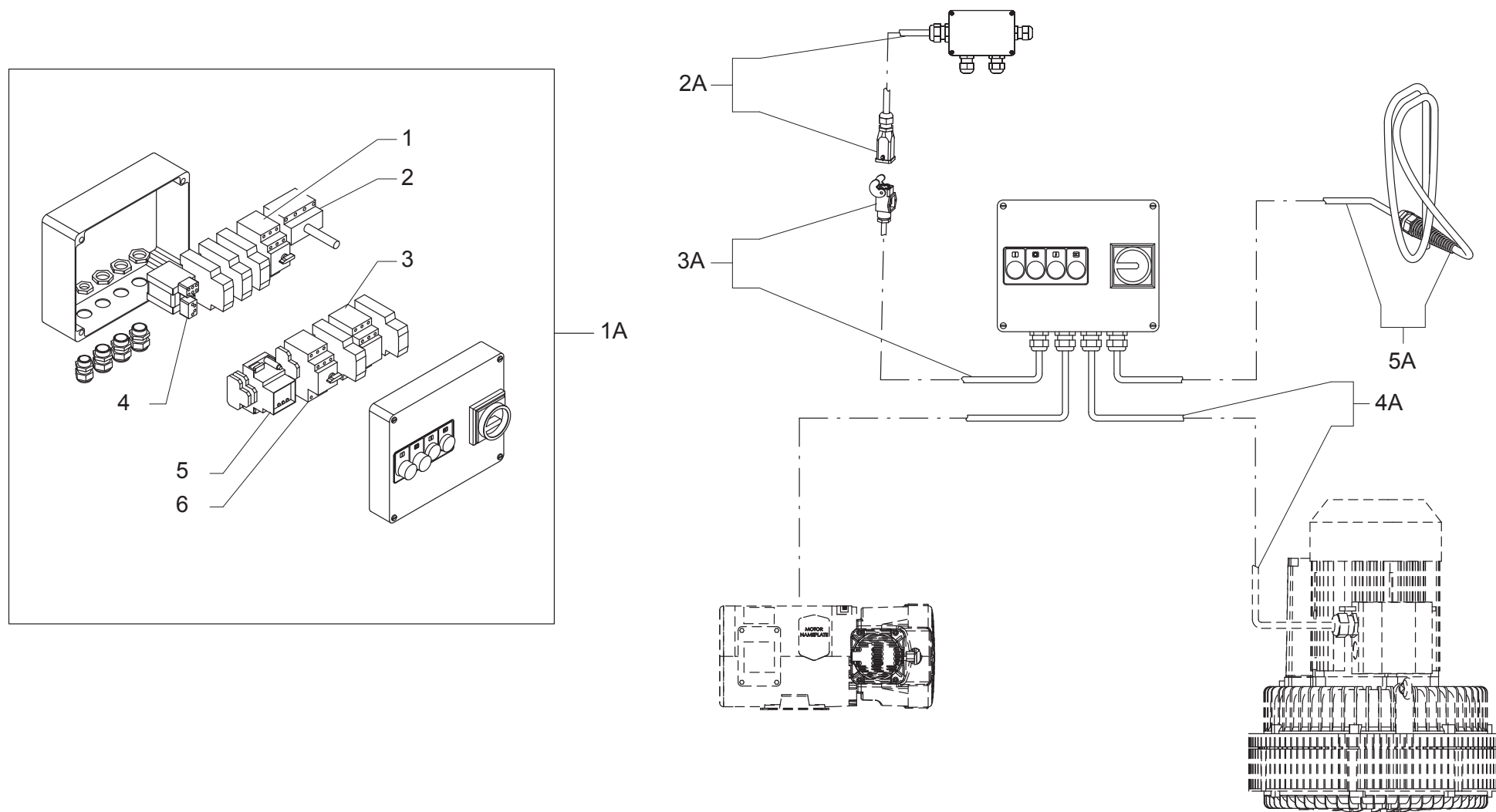


TAV. 7-R0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	Z8 34024	1	valvola	soupape	ventil	valve	valvula
1A	4089100040	1	kit silenziatore	—	—	silencer kit	—
2A	4089100265	1	kit raccordo soffiante D70	—	—	D70 blowing connection kit	—
3A	40000844	1	kit soffiante (V230 Hz60)	—	—	suction unit kit (V230 Hz60)	—
4A	40000877	1	kit cavo di terra	—	—	ground cable kit	—
5A	4089100218	1	kit raccordo soffiante D70	—	—	D70 blowing connection kit	—
6A	40000571	1	kit tubo soffiaggio	—	—	blowing tube kit	—
7A	40000820	2	kit adattatore aspirazione	—	—	suction adapter kit	—

TAV.8-R0

IMPIANTO ELETTRICO - INSTALLATION ELECTRIQUE - ELEKTRISCHEANLAGEN ELECTRIC SYSTEM - INSTALACIONE ELECTRICA



TAV. 8-R0

POS.	N°	CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1		4083901544	1	salvatore	protège-moteur	motorschuttschalter	overload cutout	interruptor de sobrecarga
		4083901545	1	contatto	contact	kontakt	contact	contacto
2		Z8 39556	1	interruttore	interrupteur	hauptschalter	main switch	interruptor
3		4083901557	1	teleruttore	telerupteur	schuetzschalter	remote switch	telerruptor
4		4083901491	1	trasformatore	transformateur	transformator	transformer	transformador
5		Z8 391107	1	temporizzatore	timer	zeitrelais	timer	temporizador
6		4083901620	1	salvatore	protège-moteur	motorschuttschalter	overload cutout	interruptor de sobrecarga
		4083901545	1	contatto	contact	kontakt	contact	contacto
1A		4084101274	1	impianto elettrico	—	—	pulse-jet cleaning electrical	—
2A		4089100590	1	kit cavo alim. elettrovalvole	—	—	electrovalve power cable kit	—
3A		4089100591	1	kit cavo alim. elettrovalvole	—	—	electrovalve power cable kit	—
4A		4089100592	1	kit cavo coll. mot. (V230 Hz60)	—	—	motor power cord. (V230 Hz60)	—
5A		4089100595	1	kit cavo alim. (V230 Hz60)	—	—	power cable kit (V230 Hz60)	—

IMPORTANTE

Le informazioni ed i dati contenuti in questa pubblicazione erano esatti ed aggiornati al momento della stampa. E' nostra consuetudine cercare di migliorare il prodotto e di conseguenza alcune modifiche costruttive possono interessare le procedure descritte. Quando si notino delle differenze eliminare ogni dubbio rivolgendosi ad un Centro di vendita e assistenza.

IMPORTANT

Les renseignements et indications contenus dans le présent livret étaient exacts et à jour au moment de l'impression. Dans un souci d'amélioration, nos matériels peuvent avoir bénéficié d'évolutions ou avoir été modifiés. Au cas où vous remarqueriez des différences, veuillez vous adresser à un Centre de vente et Service après-vente pour éliminer toute possibilité de doute.

WICHTIG

Die in vorliegender Veröffentlichung enthaltenen Informationen und Daten waren zur Zeit des Drucklegung korrekt und auf dem neuesten Stand. Da wir unsere Produkte fortwährend verbessern, kann es aufgrund von Konstruktionsänderungen zu Änderungen der beschriebenen Verfahren kommen. Falls Abweichungen auftreten, wenden Sie sich bitte zur Vermeidung von Unklarheiten an ein Verkaufs-und Servicezentrum.

IMPORTANT

Information and data contained in this publication are correct and up to date at the time of printing. The company does, however, continually try to improve the products and such improvements may give rise to structural changes requiring modifications in the above procedures. Should any differences be noted, please contact your nearest sales and assistance center for help in clearing up any possible doubts.

IMPORTANTE

Las informaciones y los datos contenidos en esta publicación son exactos y actualizados hasta el momento de la impresión. Es nuestra norma tratar de mejorar el producto, consecuentemente algunas modificaciones constructivas pueden afectar los procedimientos descritos. Cuando se noten diferencias eliminar cualquier duda dirigiéndose a un Centro de Venta y Asistencia.
